



RADIO BIDIRECTIONNELLE TALKABOUT® SÉRIE T600



MN002273A01-AA

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS et le logotype au M stylisé sont des marques de commerce ou des marques déposées de Motorola Trademark Holdings, LLC et sont utilisées sous licence. Toutes les autres marques de commerce sont la propriété de leurs titulaires respectifs. © 2016 Motorola Solutions, Inc. Tous droits réservés. Imprimé en Chine

Pour en savoir plus

Pour en savoir plus, vous pouvez communiquer avec Motorola Solutions au 1 800 448-6686 (Canada et États-Unis) ou visiter notre site Internet www.motorolasolutions.com/talkabout.

Renseignements généraux et de sécurité

Instructions de sécurité du produit et d'exposition aux radiofréquences pour radios bidirectionnelles portatives pour la population en général et les environnements non réglementés.

ATTENTION :

Avant d'utiliser cette radio, passez en revue les instructions de fonctionnement importantes pour une utilisation sécuritaire et des informations sur l'exposition à l'énergie RF et de contrôle afin de respecter les normes et les règlements en vigueur.

Conformité aux normes sur l'exposition aux radiofréquences

Cette radio bidirectionnelle Motorola est conforme aux normes et aux lignes directrices suivantes relatives à l'exposition à l'énergie de RF :

- Commission fédérale américaine des communications (FCC), Code of Federal Regulations (code de la réglementation fédérale); FCC 47 partie CFR et suiv. et FCC.
- Institute of Electrical and Electronic Engineers (IEEE) C95.1.
- Commission internationale de protection contre les rayonnements non ionisants (ICNIRP).
- Code de sécurité 6 du Ministère de la Santé (Canada) et norme CNR-102 d'Industrie Canada.
- Norme de l'Australian Communications Authority Radiocommunications et suiv.
- ANATEL ANNEXE à la Résolution N° 303 du 2 juillet 2002.
- ANATEL ANNEXE à la Résolution N° 533 du 10 septembre 2009.

Procédure d'émission et de réception

Votre radio bidirectionnelle est munie d'un émetteur et d'un récepteur. Pour maîtriser votre propre niveau d'exposition et garantir le respect des limites d'exposition pour la population en général et dans un milieu non réglementé, vous devez toujours suivre les procédures suivantes :

- Ne pas émettre plus de 50 % du temps.
- Pour recevoir les appels, relâchez le bouton de transmission.
- Pour émettre (parler), appuyez sur le bouton Push-to-Talk (PTT) devant le visage.
- Tenez la radio à la verticale, en maintenant une distance d'au moins 2,5 centimètres (1 pouce) entre le micro (et les autres parties de la radio, y compris l'antenne) et le nez ou les lèvres. Garder la radio à une distance appropriée est important afin de garantir le respect des limites.

Remarque : L'exposition aux radiofréquences diminue quand la distance de l'antenne augmente.

- Utilisation lorsque la radio est portée sur soi. Lorsque la radio est portée sur soi, utilisez toujours une pince ou une attache de ceinture, placez-la dans un étui ou dans un harnais pour le corps approuvé par Motorola pour ce produit.

Visitez les sites Web suivants pour obtenir plus de renseignements sur ce qu'est l'énergie de RF et sur les moyens de contrôle à prendre afin de respecter les limites établies en matière d'exposition aux radiofréquences.

- <http://www.fcc.gov/oet/rfsafety/rf-faqs.html>
- www.who.int/irf
- <http://responsibility.motorolasolutions.com/index.php/downloads/dow07-rfexposuraassessmentstand/>

Communication bidirectionnelle

- N'utilisez que des antennes, des batteries et des accessoires audio fournis ou de remplacement approuvés par Motorola. L'utilisation d'antennes, batteries et accessoires avec ou sans fil non approuvés par Motorola pourrait excéder les directives d'exposition aux RF applicables (IEEE, ICNIRP ou FCC).
- Pour une liste des accessoires approuvés par Motorola pour votre modèle de radio, visitez le site Web suivant : <http://www.motorolasolutions.com/TalkaboutAccessories>.

Interférence/compatibilité électromagnétique

Remarque : La grande majorité des dispositifs électroniques sont sensibles à l'effet électromagnétique perturbateur (EMI) s'ils ne sont pas convenablement protégés ou s'ils ne sont pas conçus ou configurés afin d'être compatibles avec ce type de signaux électromagnétiques.

Cet appareil est conforme aux stipulations de la Partie 15 des règlements de la FCC. Son utilisation est assujettie aux deux conditions suivantes :

- Cet appareil ne doit pas causer d'interférence nuisible.
- Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

Cet appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. Son utilisation est assujettie aux deux conditions suivantes :

- Cet appareil ne doit pas causer d'interférence.
- Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

Bâtiments

Afin d'éviter des problèmes d'interférence et/ou de compatibilité électromagnétique, éteignez la radio lorsque cette consigne est affichée sur un panneau. Il se peut, par exemple, que les hôpitaux ou les établissements de santé utilisent des appareils sensibles à l'énergie de RF externe.

Aéronefs

À bord d'un avion, éteignez la radio lorsque l'équipage vous le demande. Toute utilisation de la radio doit se faire conformément aux règlements en vigueur de la compagnie aérienne et aux instructions de l'équipage.

Dispositifs médicaux : stimulateurs cardiaques, défibrillateurs ou autres appareils médicaux implantés

Les personnes portant un stimulateur cardiaque, un défibrillateur implantable ou autre appareil médical actif implanté doivent :

- Consulter leur médecin au sujet des risques potentiels d'interférences que présentent les émetteurs à radiofréquences, tels que les radios portatives (les appareils médicaux faiblement blindés sont plus vulnérables aux interférences).
- Éteindre la radio immédiatement si elles ont des raisons de penser qu'il existe une interférence quelconque.
- Ne pas transporter la radio dans une poche de poitrine ou à proximité du site d'implantation de l'appareil médical, et utiliser la radio du côté opposé à celui où se trouve l'appareil afin de minimiser le potentiel d'interférence.

Prothèses auditives

Certaines radios numériques sans fil peuvent interférer avec certains types de prothèses auditives. Si tel est le cas, veuillez consulter le fabricant de la prothèse auditive pour discuter d'autres solutions possibles.

Autres dispositifs médicaux

Si vous utilisez tout autre dispositif médical personnel, consultez le fabricant du dispositif afin de déterminer s'il est convenablement protégé contre l'énergie de RF externe. Votre médecin peut vous aider à obtenir ces renseignements.

Utilisation de dispositifs de communication pendant la conduite d'un véhicule

Vérifiez toujours les lois et règlements reliés à l'utilisation des radios dans les régions où vous conduisez.

- Concentrez-vous entièrement sur votre conduite et sur la route.
- Utilisez le mode mains libres, s'il est disponible.
- Rangez-vous sur l'accotement avant de faire un appel ou de répondre si les conditions de conduite sont particulièrement mauvaises ou si les lois et règlements l'exigent.

Pour véhicules équipés de coussins gonflables

Consultez le manuel du fabricant du véhicule avant d'installer un appareil électronique afin d'éviter toute interférence avec le câblage des coussins gonflables.

NE placez PAS de radio portative dans la zone située au-dessus d'un coussin gonflable ou dans la zone de déploiement de ce dernier. Un coussin gonflable de sécurité se déploie avec beaucoup de force. Si une radio portative se trouve dans la zone de déploiement du coussin lorsque celui-ci se gonfle, la radio peut être propulsée avec une force considérable et risque alors d'occasionner de graves lésions corporelles aux passagers du véhicule.

Atmosphère potentiellement explosive

Mettez votre radio hors tension avant d'entrer dans une zone où l'air présente un risque d'explosion. Seuls les types de radio qui sont spécialement certifiés doivent être utilisés dans de telles zones comme appareil « intrinsèquement sécurisé ». Évitez d'enlever, de remplacer ou de recharger les batteries dans un tel milieu. Les étincelles dans des atmosphères potentiellement explosives peuvent provoquer une explosion ou un incendie et entraîner des lésions corporelles, voire la mort.

Remarque : Parmi les zones potentiellement explosives mentionnées plus haut, citons les zones de ravitaillement en carburant, par exemple la cale des bateaux, les installations de transfert et de stockage de carburant ou de produits chimiques ou de particules (comme de la poudre de céréales, de la poussière ou des poudres métalliques) et toute autre zone où il vous serait normalement recommandé d'éteindre votre véhicule. Les zones à atmosphères potentiellement explosives affichent généralement des panneaux de mise en garde, mais ce n'est pas toujours le cas.

Zone de dynamitage et de détonateurs

Pour éviter tout risque d'interférence avec les opérations de dynamitage, éteignez votre radio lorsque vous êtes à proximité de détonateurs électriques dans une zone de dynamitage ou dans tout endroit où il est affiché d'éteindre la radio. Respectez tous les panneaux et toutes les consignes.

Précautions relatives au fonctionnement

Antennes

N'utilisez PAS une radio portative, quelle qu'elle soit, dont l'antenne est endommagée. Si une antenne endommagée entre en contact avec votre peau, il peut en résulter une brûlure légère.

Batteries

Toutes les batteries peuvent provoquer des dommages, des blessures ou des brûlures si un objet conducteur entre en contact avec les bornes de la batterie. Le matériau conducteur risque de fermer un circuit électrique (court-circuit) et de devenir chaud.

- Soyez prudent en retirant des piles NiMH ou AA. N'utilisez pas d'objets pointus ou d'outils conducteurs pour les retirer.
- Manipulez avec précaution les batteries chargées, en particulier lorsqu'elles sont placées dans une poche, un sac à main ou tout autre endroit contenant des objets métalliques.
- NE jetez PAS votre batterie au feu.
- NE REMPLACEZ PAS la batterie dans un endroit qui porte la mention « atmosphère dangereuse ». Les étincelles dans des atmosphères potentiellement explosives peuvent provoquer une explosion ou un incendie.
- Veillez à NE PAS démonter, écraser, percer, découper ou autrement modifier la forme de votre batterie.
- Ne faites pas sécher une batterie mouillée ou humide avec un appareil électrique ou une source de chaleur, comme un sèche-à cheveux ou un four à micro-ondes.
- Si la zone de contact de la batterie de la radio est submergée, nettoyez et séchez les contacts de batterie sur la radio avant de brancher cette dernière à l'appareil.

Instructions de sécurité relatives au chargeur de batterie :

Conservez ces instructions.

- Éteignez la radio lorsque vous chargez la batterie.
- N'exposez pas le chargeur à l'environnement extérieur. Les chargeurs ne devraient être utilisés qu'à l'intérieur.
- Ne faites pas fonctionner et ne démontez pas le chargeur. N'utilisez pas un chargeur qui est tombé ou a été endommagé. Ne modifiez jamais le cordon d'alimentation ou la fiche fournie avec l'unité. Si la fiche ne correspond pas à la prise, faites installer la prise adéquate par un électricien qualifié. Tout mauvais état peut entraîner un risque de décharge électrique.
- Pour réduire la possibilité d'endommager le cordon d'alimentation, tirez sur la fiche plutôt que sur le cordon au moment de débrancher le bloc d'alimentation de la prise électrique c.a.
- Pour réduire les risques de choc électrique, débranchez le chargeur de la prise c.a. avant de procéder à une maintenance ou à un nettoyage.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par Motorola Solutions pourrait occasionner des risques d'incendie, de choc électrique ou de blessure.
- Assurez-vous que le cordon est placé à un endroit où il ne sera pas écrasé ou endommagé, ne gênera pas le passage, ne sera pas tendu de façon anormale et ne sera pas exposé à une source d'humidité.
- Il n'est pas recommandé d'utiliser une rallonge, sauf en cas de nécessité absolue. L'utilisation d'une rallonge inappropriée pourrait causer un risque d'incendie ou de choc électrique. Si une rallonge doit être utilisée, assurez-vous que :
 - Les broches de la fiche du cordon d'extension sont de nombre, de taille et de forme identiques à celles présentes sur la fiche du chargeur.
 - Le cordon d'extension est correctement câblé et en bon état.
 - Le câble d'extension est d'un calibre de 18 AWG pour une longueur maximale de 100 pi, et au moins de calibre 16 lorsque sa longueur est de 150 pi ou moins.
- Le cordon d'alimentation de l'adaptateur c.a. ne peut pas être remplacé. Si le cordon d'alimentation est endommagé, veuillez communiquer avec le service à la clientèle.

Renseignements de licence FCC

Votre radio Motorola Solutions fonctionne sur des fréquences GMRS (General Mobile Radio Service) et elle est soumise aux règles et réglementations de la Federal Communications Commission (FCC). La FCC exige que tous les opérateurs utilisant les fréquences GMRS obtiennent une licence avant d'utiliser leur équipement. Pour obtenir les formulaires de la FCC, veuillez visiter son site Web à l'adresse wireless.fcc.gov/uls/index.htm?job=home et rechercher le formulaire source 605 et 159, qui comprend toutes les instructions dont vous avez besoin.

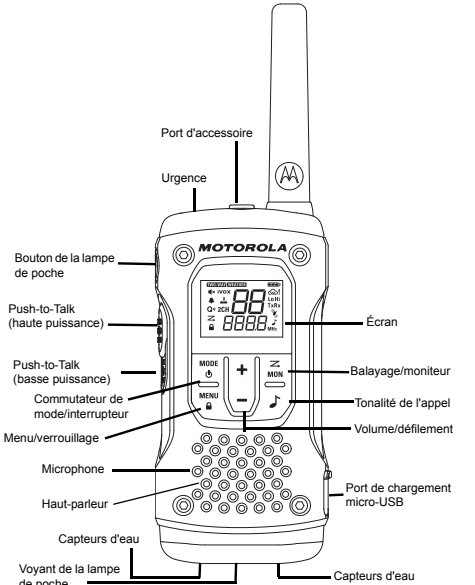
Si vous souhaitez que le document vous soit envoyé par télécopie ou courriel, ou si vous avez des questions, veuillez utiliser les coordonnées suivantes :

Par télécopie : Communiquez avec le système Fax-On-Demand	Par la poste : Appelez la ligne d'aide pour les formulaires de la FCC	Si vous avez des questions concernant la licence de la FCC : appelez la FCC
1 202 418-0177	1 800 418-FORM (3676)	1 888 CALL-FCC (225-5322)

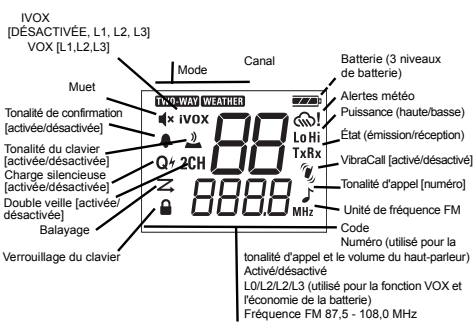
Toute modification apportée à cet appareil sans l'autorisation explicite de Motorola peut annuler l'autorisation d'utiliser cet appareil, telle qu'émise par la FCC, et ne devrait pas être faite. Pour se conformer aux exigences de la FCC, les réglages de l'émetteur doivent être effectués par ou sous la surveillance d'un technicien certifié pour faire l'entretien et les réparations d'émetteur-récepteur pour les services fixes ou mobiles terrestres privés, dont la certification provient d'un représentant de l'organisation de l'utilisateur de ces services. Le remplacement de n'importe quel composant de l'émetteur-récepteur (quartz, semi-conducteurs, etc.) non autorisé par l'autorisation d'équipement de la FCC pour cette radio risque d'enfreindre la réglementation de la FCC.

Remarque : L'utilisation de cette radio en dehors du pays pour lequel elle est distribuée est soumise aux réglementations gouvernementales et peut être interdite.

Boutons de commande



Guide d'écran d'affichage



Pour commencer

Étanchéité

Cette radio est étanche conformément aux normes IP-67. Elle peut résister à une immersion jusqu'à 1 mètre d'eau pendant 30 minutes au maximum. La radio est résistante à l'eau, à la pluie et aux éclaboussures uniquement lorsque le couvercle de la batterie et le port d'écouteur sont scellés. Ouvrez la porte du compartiment de la batterie ou le couvercle du port d'écouteur uniquement lorsque la radio est sèche. L'utilisation d'un écouteur ne doit se faire que dans un environnement sec.

La base de recharge et l'adaptateur secteur ne sont pas étanches. Ne pas exposer le chargeur à la pluie ou à la neige. Chargez les radios uniquement dans un endroit sec. Ne placez pas de radios humides sur la base de recharge.

AVERTISSEMENT : Cette radio flotte avec la batterie NiMH incluse (800 mAh). Elle pourrait ne pas flotter avec d'autres batteries.

Installation de la batterie

Chaque radio peut fonctionner avec un bloc-piles NiMH rechargeable ou 3 piles alcalines AA et émet un signal sonore lorsque les batteries sont faibles.

Installation du bloc-piles NiMH rechargeable

- Éteignez la radio.
- L'arrière de la radio étant orienté vers vous, desserrez la vis de maintien de la porte de la batterie et ouvrez le couvercle.
- Retirez la batterie NiMH du sac en plastique transparent (veillez à ne pas démonter ou débiller la batterie).
- Insérez la batterie NiMH avec le schéma tourné vers vous. (Le ruban doit être situé sous le bloc-piles et doit être enroulé autour du côté droit du bloc-piles pour le retirer facilement.)
- Fermez le couvercle de la batterie et resserrez la vis de maintien sur le couvercle de la batterie.

Installation de trois piles alcalines AA

- Éteignez la radio.
- L'arrière de la radio étant dirigé vers vous, soulevez le loquet du couvercle de batterie vers le haut et retirez le couvercle.
- Insérez les trois piles alcalines AA avec polarité + et - dans le sens indiqué à l'intérieur. (Le ruban doit être situé sous les piles alcalines AA et doit être enroulé autour du côté droit des piles).
- Fermez le couvercle de la batterie et resserrez la vis de maintien sur le couvercle de la batterie.

Indicateur du niveau de batterie

L'icône de la batterie indique le niveau de charge de la batterie, d'élévée à épuisée . Lorsqu'il reste un seul segment sur la radio, cette dernière émet un son aigu régulièrement ou après avoir relâché le bouton PTT (alerte de batterie faible).

Entretien de la capacité de la batterie

- Chargez les batteries NiMH une fois tous les 3 mois lorsque vous ne les utilisez pas.
- Avant de ranger la radio pour une longue période, retirez la batterie.
- Les batteries peuvent se corroder avec le temps et entraîner des dommages permanents à votre radio.
- Stockez les batteries NiMH à une température comprise entre -20 et 35 °C à faible humidité. Évitez les conditions humides et les matériaux corrosifs.

Utilisation du chargeur micro-USB

Le chargeur micro-USB est un port très pratique pour charger votre bloc-piles NiMH.

- Assurez-vous que la radio est éteinte.
- Branchez le câble micro-USB dans le port de chargement de votre radio. Branchez l'autre extrémité du chargeur micro-USB à la prise murale.
- Une batterie épuisée sera entièrement chargée en 8 heures.
- La jauge de batterie sur l'écran ACL se déplace pour indiquer que la batterie est en cours de chargement.

Remarque :

- Il est recommandé d'éteindre votre radio lors du chargement. Toutefois, si l'appareil est allumé pendant la charge, vous risquez de ne pas pouvoir transmettre un message si la batterie est complètement vide. Laissez la batterie se charger jusqu'à 1 barre avant d'essayer de transmettre un message.
- Lors des déplacements entre des températures chaudes et froides, il est conseillé de ne pas charger le bloc-piles NiMH pour le laisser s'acclimater (généralement environ 20 minutes).
- Pour une autonomie optimale de la batterie, retirez la radio du chargeur dans les 16 heures. Ne stockez pas la radio alors qu'elle est branchée au chargeur.

Installation et retrait de la pince de ceinture

- Fixez la pince de ceinture sur la plaque Talkabout à l'arrière de la radio jusqu'à ce qu'elle s'enclenche correctement.
- Fixez la pince de ceinture à la poche ou à la sangle de ceinture jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en place.

Pour la retirer

- Poussez sur la languette de déverrouillage sur le dessus de la pince de ceinture pour débloquer le verrou.
- Détachez la pince de ceinture en la tirant de l'arrière de la radio.

Mise sous tension et hors tension de la radio

Maintenez le commutateur de mode/interrupteur pour mettre la radio sous ou hors tension.

- En position ON, la radio émet un bip et affiche brièvement toutes les icônes de fonction disponibles sur la radio.
- L'écran affiche alors le canal actuel, le code ainsi que toutes les fonctions activées. La radio est maintenant en mode bidirectionnel.

Réglage du volume

À partir de n'importe quel mode, appuyez d'abord sur ou pour régler le volume. La valeur actuelle sera affichée.

- Appuyez sur pour augmenter le volume du haut-parleur.
 - Appuyez sur pour réduire le volume du haut-parleur.
- Ne placez pas la radio près de votre oreille. Si le volume est réglé sur un niveau inconfortable, il pourrait blesser votre oreille.

Parler et écouter

Pour communiquer, toutes les radios dans votre groupe doivent être réglées sur les mêmes canal et code de réduction des interférences.

- Pour répondre, maintenez le bouton PTT enfoncé. Lors de la transmission, l'icône **TWO-WAY** clignote et **Tx** s'affiche. S'il s'agit d'une transmission de haute puissance, **Hi** s'affiche. S'il s'agit d'une transmission de faible puissance, **Lo** s'affiche. Lorsque vous avez terminé de parler, relâchez le bouton PTT.
- Lors de la réception, l'icône **TWO-WAY** clignote et **Rx** s'affiche. S'il s'agit d'un canal de haute puissance, **Hi** s'affiche. S'il s'agit d'un canal de faible puissance, **Lo** s'affiche.

Pour un maximum de précision, tenez la radio à deux à trois pouces de votre bouche et parlez directement dans le microphone. Ne couvrez pas le microphone lors d'une conversation.

Portée de communication

Votre radio a été conçue pour optimiser le rendement et améliorer la plage de transmission. N'utilisez pas les radios à moins d'un mètre et demi l'une de l'autre.

Suralimentation de puissance

Pour augmenter la puissance de votre radio à haute puissance, appuyez sur la partie supérieure du bouton PTT lorsque vous parlez. Si vous savez que votre interlocuteur est à proximité, vous pouvez économiser l'énergie de votre batterie en appuyant sur la partie inférieure du bouton PTT pour utiliser moins d'énergie.

Remarque : Si vous êtes sur un canal FRS uniquement (reportez-vous à la section « Canaux et fréquences »), la radio n'utilisera que la faible puissance, peu importe la partie du bouton PTT sur laquelle vous appuyez.

Bouton de surveillance

Maintenir le bouton Balayage/moniteur enfoncé pendant trois secondes vous permet d'écouter le niveau de volume de la radio lorsque vous n'êtes pas en réception. Ceci vous permet de régler le volume, au besoin. Vous pouvez également appuyer sur le bouton

Balayage/moniteur pour vérifier s'il y a une activité sur le canal actuel avant de parler.

Minuterie de délai d'attente PTT

Pour empêcher toute transmission accidentelle et prolonger la durée de vie de la batterie, la radio émet une tonalité d'avertissement continue et arrête d'émettre si vous appuyez sur le bouton PTT pendant 60 secondes d'affilée.

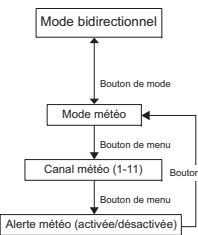
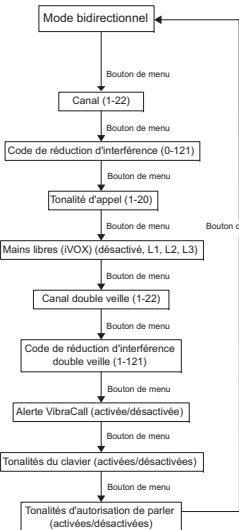
Bouton de mode

En appuyant sur bouton « mode », l'utilisateur peut passer facilement entre les modes bidirectionnel et météo. Lorsque la radio est en

mode bidirectionnel, **TWO-WAY** s'affiche. Lorsque la radio est en

mode météo, **WEATHER** s'affiche. Le paramètre et l'information correspondants seront indiqués sur l'écran à cristaux liquides.

Options de menu



Sélection du canal

Votre radio a 22 canaux. Le canal est la fréquence que la radio utilise pour la transmission. Les canaux 8 à 14 sont de type FRS 0,5 W seulement et tous les autres de type GMRS. (Reportez-vous au tableau « Canaux et fréquences » au verso pour plus de détails.)

- La radio étant allumée, appuyez sur le bouton Menu/

verrouillage jusqu'à ce que le numéro du canal se mette à

clignoter. Lorsque la radio se trouve sur un canal 0,5 W, **Lo** s'affiche. Lorsque la radio se trouve sur un canal, 1,5 watt, **Hi** s'affiche. Le canal actuel clignote.

- Appuyez sur ou et sélectionnez un canal inutilisé ou discret.
- Appuyez sur le bouton PTT pour enregistrer le paramètre du

canal ou sur le bouton Menu/verrouillage pour poursuivre la configuration.

Sélection du code de réduction d'interférence

Les codes de réduction d'interférence aident à réduire les interférences en bloquant les transmissions provenant de sources inconnues. Votre radio comporte 121 codes de réduction d'interférence. Les codes 1 à 38 sont des codes analogiques standards qui s'affichent sur l'écran des autres radios FRS/GMRS. Les codes 39 à 121 sont des codes numériques supplémentaires ajoutés pour une meilleure protection contre l'interférence. Le code 0 correspond à la position d'arrêt, aucun code analogique ou numérique n'étant activé.

Pour définir le code d'un canal :

- Appuyez sur le bouton Menu/verrouillage  jusqu'à ce que le code commence à clignoter.
- Appuyez sur  ou  pour sélectionner le code.
- Appuyez sur le bouton PTT pour enregistrer le paramètre du code ou sur le bouton Menu/verrouillage  pour poursuivre la configuration.

Vous pouvez définir un code différent pour chaque canal en utilisant cette procédure. Une longue pression sur  ou  vous permet de faire défiler le code d'interférence rapidement afin de pouvoir atteindre rapidement le code que vous souhaitez.

Remarque : Pour une radio qui utilise les codes de réduction d'interférence, le code doit être défini sur 0 pour communiquer avec les radios qui n'ont pas de code de réduction d'interférences. Sélectionnez 0 pour « pas de tonalité, aucun code » sur l'afficheur de votre radio.

Configuration et transmission de tonalités d'appel

Votre radio peut transmettre différentes tonalités d'appel à d'autres radios dans votre groupe afin de pouvoir leur indiquer que vous souhaitez leur parler. Votre radio comporte un choix de 20 tonalités d'appel.

Pour définir une tonalité d'appel :

- Appuyez sur Menu/verrouillage  jusqu'à ce que  s'affiche. Le paramètre de tonalité d'appel actuelle s'affiche.
- Appuyez sur  ou  pour changer et entendre la tonalité d'appel.
- Appuyez sur le bouton PTT pour définir la nouvelle tonalité d'appel ou sur Menu/verrouillage  pour poursuivre la configuration.

Pour transmettre une tonalité d'appel à d'autres radios configurées sur les mêmes canal et code de réduction d'interférence que votre radio, appuyez sur le bouton de tonalité d'appel .

Remarque : Régler la tonalité d'appel sur 0 désactive la fonction de tonalité d'appel.

Transmission vocale (VOX)

La transmission est amorcée lorsque vous parlez dans le microphone de la radio au lieu d'appuyer sur le bouton PTT.

- Appuyez sur le bouton Menu/verrouillage  jusqu'a ce que **VOX** s'affiche. Le réglage actuel (L1 - L3) clignote.
- Appuyez sur  ou  pour sélectionner le niveau de sensibilité.
- Appuyez sur le bouton PTT pour définir ou sur Menu/verrouillage  pour poursuivre la configuration.

L3 = sensibilité élevée pour les environnements silencieux
L2 = sensibilité moyenne pour la plupart des environnements
L1 = faible sensibilité pour les environnements bruyants

Remarque : Un bref délai s'écoule entre le moment où vous commencez à parler et le moment où la radio transmet. Il y a un bref délai avant que la transmission s'achève.

Alerte VibraCall™

Le mode VibraCall™ est une alerte vibrante qui vous signale que votre radio reçoit un message. Cette fonction est utile dans les environnements bruyants. Lorsque l'alerte est activée, la radio vibre une fois toutes les 30 secondes lorsque vous recevez un message sur le canal et le code que vous avez définis.

- Pour activer les alertes vibrantes, appuyez sur le bouton Menu/verrouillage  jusqu'à ce que  s'affiche. Le réglage actuel clignote.
- Appuyez sur  ou  pour activer ou désactiver la fonction.
- Appuyez sur le bouton PTT pour confirmer ou sur Menu/verrouillage  pour poursuivre la configuration.

Tonalités du clavier

Vous pouvez activer ou désactiver les tonalités des touches entendues dans le haut-parleur. Vous entendrez la tonalité des touches chaque fois qu'un bouton est enfoncé.

- Appuyez sur le bouton Menu/verrouillage  jusqu'à ce que  s'affiche. Le réglage actuel Activé/Désactivé clignote.
- Appuyez sur  ou  pour l'activer ou le désactiver.
- Appuyez sur le bouton PTT pour confirmer ou sur Menu/verrouillage  pour poursuivre la configuration.

Remarque : Lorsque la fonction de tonalité des touches est désactivée, les éléments suivants ne sont pas désactivés :

- Tonalité d'alerte de délai d'émission
- Tonalité d'appel
- Tonalité d'alerte de batterie faible ou
- Tonalité d'autorisation de parler transmise

Transmission d'une tonalité de confirmation de parler

Vous pouvez configurer votre radio pour transmettre une seule tonalité lorsque vous avez terminé la transmission. C'est comme dire « 10-4 » ou « TERMINÉ » pour que les autres sachent que vous avez terminé de parler.

- La radio étant allumée, appuyez sur le bouton Menu/verrouillage  jusqu'à ce que  s'affiche. Le réglage actuel Activé/Désactivé clignote.
- Appuyez sur  ou  pour l'activer ou le désactiver.
- Appuyez sur le bouton PTT pour confirmer le réglage ou sur  pour poursuivre la configuration.

Mode double veille

Permet d'analyser le canal actif et un autre canal à tour de rôle.

Pour définir un autre canal et activer le mode double veille.

- Appuyez sur Menu/verrouillage  jusqu'à ce que 2CH s'affiche. Le paramètre de tonalité d'appel actuelle s'affiche.
- Appuyez sur  ou sur  pour sélectionner le canal, puis appuyez sur .
- Appuyez sur  ou  pour sélectionner le code.
- Appuyez sur le bouton PTT pour enregistrer le paramètre du canal ou sur le bouton Menu/verrouillage  pour poursuivre la configuration.
- La radio lance le mode double veille.

Fonctions spéciales

Mode alerte d'urgence

La fonction alerte d'urgence peut être utilisée pour signaler aux membres de votre groupe que vous avez besoin d'aide rapidement. Les radios de la série T6XX fonctionnent alors dans un mode de contrôle d'urgence « mains libres » automatique pour un total de 30 secondes après l'activation de l'alerte d'urgence. Le volume des radios de la série T6XX dans votre groupe passe automatiquement au réglage maximal et les radios émettent une tonalité d'alerte modulée pendant 8 secondes. La tonalité d'alerte est émise par le haut-parleur de votre radio et par celui des radios en réception de votre groupe. Après l'alerte de 8 secondes, tous les mots prononcés ou sons accidentels de votre côté seront transmis au groupe pendant 22 secondes. Pour la durée de 30 secondes du mode alerte d'urgence, les boutons et les commandes des radios de la série T6XX sont verrouillés pour optimiser la réception du message d'urgence.

- Appuyez sur le bouton d'alerte d'urgence et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes.
 - Relâchez-le et la tonalité d'alerte commence à retentir. Plus besoin de maintenir le bouton enfoncé ou d'utiliser le bouton PTT pour que votre message soit transmis.
 - Une fois la tonalité d'alerte finie, vous pouvez parler dans le microphone. Votre voix ou les sons accidentels seront transmis.
 - Après 30 secondes, le haut-parleur de votre radio émettra une tonalité de confirmation d'émission. L'opération revient à la normale en mode bidirectionnel.
- Remarque** : Toutes les radios Motorola Talkabout des séries EM, MJ, MR, MT, UM, T4XX et T6XX (sauf pour le modèle T400) sont totalement compatibles avec la fonction d'alerte d'urgence. Les radios d'autres séries que EM, MJ et MR peuvent recevoir le signal d'alerte d'urgence, mais ne réagissent pas avec le réglage du volume, le verrouillage des commandes ou une tonalité d'alerte. Les utilisateurs des autres modèles de radio réglés sur le même canal et code de réduction d'interférence entendront une tonalité continue de 8 secondes, suivie de la transmission de la voix pendant 22 secondes.

AVERTISSEMENT : la fonction d'alerte d'urgence doit être utilisée uniquement en cas d'urgence réelle. Motorola Solutions n'est pas responsable s'il n'y a pas de réponse à l'alerte d'urgence à partir du groupe de réception.

Lampe de poche intégrée

Appuyez sur le bouton de la lampe de poche pour alterner entre Désactivée, Lumière ROUGE, Lumière BLANCHE, puis de nouveau Désactivée.

La lampe de poche s'éteint lorsque vous appuyez sur le bouton si la lumière ROUGE est activée pendant plus de 3 secondes. La lampe de poche s'éteint automatiquement après 30 minutes d'inactivité si le niveau de la batterie est inférieur à 50 %.

Remarque : Éteignez la lampe de poche lorsque vous ne l'utilisez pas afin d'économiser la batterie.

Capteur d'eau

Si votre radio est échappée dans l'eau, la lampe de poche à VOYANT BLANC sera activée pour vous aider à localiser et récupérer votre radio.

Les capteurs d'eau se trouvent à proximité de la base de la radio. Le VOYANT BLANC pourrait être accidentellement déclenché si vous placez votre radio sur une surface humide. Gardez les capteurs secs et appuyez sur le bouton de la lampe de poche pour réinitialiser et éteindre la lampe de poche.

Verrouillage du clavier

Pour éviter de modifier accidentellement les paramètres de votre radio :

- Maintenez le bouton Menu/verrouillage  enfoncé jusqu'à l'affichage du message .
- Lorsque vous êtes en mode de verrouillage, vous pouvez mettre la radio sous tension et hors tension, régler le volume, recevoir, transmettre, envoyer une tonalité d'appel et surveiller les canaux. Toutes les autres fonctions sont verrouillées.

- Pour déverrouiller la radio, maintenez le bouton Menu/verrouillage  enfoncé jusqu'à ce que  ne s'affiche plus à l'écran.

Balayer les canaux

Utilisez l'option de balayage pour faire une recherche dans les 22 canaux pour trouver les transmissions de parties inconnues, pour trouver quelqu'un dans votre groupe qui a accidentellement changé de canal ou pour trouver rapidement des canaux non utilisés pour votre usage personnel.

Il y a une fonction de priorité et 2 modes de numérisation (standard et avancé) pour optimiser votre recherche. Le mode balayage de base utilise les combinaisons de canal et de code pour chacun des 22 canaux selon votre configuration (ou avec la valeur de code par défaut 1). Le mode « Balayage avancé » analysera tous les canaux pour tous les codes, détectera tout code utilisé et utilisera la valeur de code temporairement sur ce canal.

La priorité est donnée au « canal d'accueil », c'est-à-dire le canal (et code de réduction d'interférence) sur lequel votre radio est réglée lorsque vous démarrez le balayage. Cela signifie que le premier canal (et les paramètres du code) est balayé plus souvent que les 21 autres canaux et que votre radio répondra rapidement à toute activité se produisant sur le canal d'accueil comme une priorité.

Pour lancer le balayage :

- Appuyez brièvement sur le bouton Balayage/moniteur . L'icône de balayage  s'affiche à l'écran et la radio commence à défiler à travers les combinaisons de canal et de code.
- Lorsque la radio détecte une activité sur un canal correspondant à la combinaison canal-code, le défilement cesse et vous pouvez entendre la transmission.
- Pour répondre et parler à la personne qui émet, appuyez sur le bouton PTT dans un délai de cinq secondes après la fin de la transmission.
- La radio va reprendre en faisant défiler les canaux cinq secondes après la fin de toute-activité reçue.
- Pour arrêter le balayage, appuyez brièvement sur le bouton Balayage/moniteur .

Démarrage du balayage avancé

- Placez le code de réduction d'interférence sur « zéro » ou hors tension.
- Appuyez brièvement sur le bouton Balayage/moniteur . L'icône de balayage  s'affiche à l'écran et la radio commence à défiler à travers les canaux. Aucun code de réduction d'interférence ne filtrera ce qui est entendu. Lorsque la radio détecte une activité sur n'IMPORTE QUEL canal (ou AUCUN code), le défilement cesse et vous pouvez entendre la transmission. Tout code de réduction d'interférence pouvant être utilisé par cette partie sera détecté et affiché.
- Pour répondre et parler à la personne qui émet, appuyez sur le bouton PTT dans un délai de cinq secondes après la fin de la transmission. La radio transmet en utilisant le nouveau code de réduction d'interférence.
- La radio va reprendre en faisant défiler les canaux cinq secondes après la fin de toute activité reçue.
- Pour arrêter le balayage, appuyez brièvement sur le bouton Balayage/moniteur .

Remarques sur le balayage :

- si vous appuyez sur le bouton PTT pendant que la radio parcourt les canaux inactifs, la transmission se fera sur le « canal d'accueil ». Le balayage reprend cinq secondes après la fin de votre transmission. Vous pouvez appuyer sur le bouton Balayage/moniteur  pour arrêter le balayage à tout moment. Si la radio s'arrête sur une transmission indésirable, vous pouvez reprendre immédiatement le balayage en appuyant brièvement sur  ou .
- Si la radio s'arrête à plusieurs reprises sur une transmission indésirable, vous pouvez éliminer temporairement ce canal de la liste de balayage en maintenant enfoncé  ou  pendant trois secondes. Vous pouvez supprimer plus d'un canal de cette manière.

- Pour restaurer le ou les canaux supprimés de la liste de balayage, éteignez puis rallumez la radio ou quittez le mode de balayage et activez-le de nouveau en appuyant sur le bouton Balayage/moniteur .
- Vous ne pouvez pas supprimer le canal d'accueil de la liste de balayage.
- En mode Balayage avancé, le code détecté sera utilisé uniquement pour une transmission. Vous devez noter ce code, quitter le balayage et définir ce code détecté sur ce canal pour utiliser de manière permanente le code détecté.

Récepteur météo

Votre radio permet d'écouter les diffusions des conditions météorologiques de la United States National Oceanic and Atmospheric Administration (NOAA) et d'Environnement Canada. Vous pouvez écouter un canal météo (reportez-vous au tableau « Fréquences et canaux météo » pour plus de détails) ou configurer votre radio pour recevoir une alerte lors de diffusions météorologiques d'urgence qui interrompent les diffusions de routine. Lorsque vous écoutez un canal météo, vous ne pouvez pas utiliser votre radio en mode balayage ou pour les communications bidirectionnelles. Les deux organismes, la NOAA et Environnement Canada, possèdent des émetteurs situés à travers les États-Unis et le Canada, respectivement. Ces émetteurs diffusent des renseignements de veille, des prévisions et d'autres renseignements 24 heures sur 24.

Remarque : Les stations radio de météo de la NOAA couvrent des zones spécifiques et le service peut être limité. Veuillez consulter votre bureau de météo locale pour connaître les fréquences et les détails ou visitez le site www.weather.gov/nwr aux États-Unis pour voir les transmetteurs dans votre région. L'utilisation du logo de la NOAA ne représente pas une approbation ou une approbation implicite par le service météorologique national de la NOAA, et l'utilisation du logo Weatheradio ne représente pas une approbation ou une approbation implicite par Environnement Canada.

Entrée en mode météo

- En mode bidirectionnel, appuyez sur le commutateur de mode/interrupteur  pour activer le mode météo **WEATHER**.

Configuration du canal météo

Votre radio reçoit les fréquences météo :

- En mode météo, appuyez sur le bouton Menu/verrouillage  jusqu'à ce que le numéro du canal météo clignote.
- Appuyez sur  ou  pour sélectionner le bon canal avec une bonne réception dans votre région.
- Appuyez sur le bouton PTT pour régler ou sur le bouton Menu/verrouillage  pour poursuivre la configuration des alertes météo.

Configuration de l'alerte météo

Votre radio peut être définie de manière à répondre aux messages d'urgence de la radio météo de la NOAA. Une tonalité d'alarme spéciale retentit pour vous alerter et le récepteur météo vous donne des renseignements sur l'urgence et la météo immédiates.

- En mode météo, appuyez deux fois sur le bouton Menu/verrouillage  jusqu'à ce que  ! s'affiche.
- Appuyez sur  ou  pour sélectionner Activé ou Désactivé.
- Appuyez sur le bouton PTT ou sur le bouton Menu/verrouillage  pour quitter la configuration du menu météo.
- Appuyez sur le commutateur de mode/interrupteur  pour revenir en mode bidirectionnel. Si vous activez les alertes météo et que vous retournez au mode bidirectionnel, l'icône  ! s'affiche.

Remarque : Lorsque le canal météo est activé, que ce soit manuellement ou après réception d'une alerte, et qu'aucun bouton n'est actionné pendant 5 minutes, le mode météo reviendra automatiquement au mode bidirectionnel.

Comme pour la réception radio bidirectionnelle, la réception du canal météo dépend de la distance par rapport à un émetteur et si vous êtes à l'intérieur ou à l'extérieur. Parce que les canaux de météo sont transmis sans codes, ils peuvent contenir de la statique ou du bruit. L'alerte météo ne fonctionnera pas pendant une transmission active ou en réception en mode bidirectionnel.

Fréquences et canaux de météo

Canal météo	Fréquence	Canal météo	Fréquence
WX1	162,550 MHz	WX7	162,525 MHz
WX2	162,400 MHz	WX8	161,650 MHz
WX3	162,475 MHz	WX9	161,775 MHz
WX4	162,425 MHz	WX10	161,750 MHz
WX5	162,450 MHz	WX11	162,000 MHz
WX6	162,500 MHz		

Canaux et fréquences

États-Unis, Canada, Mexique, Panama, Uruguay

Canal	Fréquence	Description	Canal	Fréquence	Description
1	462,5625 MHz	GMRS/FRS	12	467,6625 MHz	FRS
2	462,5875 MHz	GMRS/FRS	13	467,6875 MHz	FRS
3	462,6125 MHz	GMRS/FRS	14	467,7125 MHz	FRS
4	462,6375 MHz	GMRS/FRS	15	462,5500 MHz	GMRS
5	462,6625 MHz	GMRS/FRS	16	462,5750 MHz	GMRS
6	462,6875 MHz	GMRS/FRS	17	462,6000 MHz	GMRS
7	462,7125 MHz	GMRS/FRS	18	462,6250 MHz	GMRS
8	467,5625 MHz	FRS	19	462,6500 MHz	GMRS
9	467,5875 MHz	FRS	20	462,6750 MHz	GMRS
10	467,6125 MHz	FRS	21	462,7000 MHz	GMRS
11	467,6375 MHz	FRS	22	462,7250 MHz	GMRS

Brevets et informations relatives aux droits d'auteur

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS et le logo stylisé M sont des marques de commerce ou des marques déposées de Motorola Trademark Holdings, LLC et sont utilisées sous licence. Toutes les autres marques de commerce sont la propriété de leurs titulaires respectifs. © 2016 Motorola Solutions, Inc. Tous droits réservés.

Garantie

Produits et accessoires de radio bidirectionnelle grand public achetés aux États-Unis ou au Canada

Ce que couvre la garantie

Sous réserve des exclusions expliquées ci-après, Motorola Solutions, Inc. (« Motorola ») garantit que les radios bidirectionnelles grand public de marque Motorola qui fonctionnent avec le service radio familial ou le General Mobile Radio Service (« produits »), ainsi que les accessoires certifiés ou de marque Motorola vendus pour être utilisés avec ces produits (« accessoires ») sont exempts de

vices de matériau ou de fabrication dans des conditions normales d'utilisation grand public pour la ou les périodes décrites ci-dessous. Cette garantie limitée constitue le recours exclusif du consommateur, et elle s'applique de la manière suivante aux nouveaux produits et accessoires achetés par des consommateurs au Canada ou aux États-Unis, qui sont accompagnés de la présente garantie écrite :

Qui est couvert?

Cette garantie s'applique uniquement au premier acheteur final et n'est pas transférable.

Engagement de MOTOROLA SOLUTIONS, INC.?

Motorola Solutions, Inc., à sa discrétion et sans frais, réparera ou remplacera tout produit ou accessoire non conforme à la présente garantie ou en remboursera le prix d'achat. Motorola se réserve le droit d'utiliser des produits ou des accessoires neufs, en pré-propriété, remis à neuf ou reconstruits et fonctionnellement équivalents.

Autres limitations

Toutes les garanties implicites, y compris mais sans s'y limiter Les garanties implicites, y compris mais sans s'y limiter, les garanties implicites relatives à la qualité marchande et à l'adéquation à un usage particulier, se limitent à la durée de la présente garantie limitée, sans quoi les réparations, remplacements ou remboursements prévus dans cette garantie limitée constituent le recours exclusif du consommateur et sont offerts en lieu et place de toute autre garantie, implicite ou expresse. En aucun cas Motorola Solutions ne sera tenue responsable, qu'il s'agisse d'une responsabilité contractuelle ou délictuelle (y compris la négligence) de dommages supérieurs au prix d'achat du produit ou de l'accessoire, ou pour tout dommage indirect, particulier, consécutif ou fortuit de quelque nature que ce soit, ou de la perte de revenus ou de bénéfices, perte de chiffre d'affaires, perte d'informations ou de données ou de toute autre perte financière découlant de ou en relation avec la possibilité ou à l'incapacité d'utilisation du produit, dans la mesure où ces dommages peuvent être non reconnus par la loi.

Certaines juridictions n'admettent pas les exclusions ou les limitations de responsabilité pour les dommages indirects ou consécutifs et il est donc possible que vous ne soyez pas concerné par les limitations et les exclusions de cette garantie. La présente garantie confère certains droits et la législation du pays ou de la province peut vous en accorder d'autres qui varient d'une juridiction à l'autre.

Produits couverts par la garantie	Durée de la couverture
Produits et accessoires Tels que définis ci-dessus, sauf indication contraire prévue pour ce qui suit : Batteries Dont la capacité de charge complète tombe en dessous de 80 % de sa capacité nominale et aux batteries qui fuient	Un (1) an à compter de la date d'achat par le premier utilisateur final du produit, sous réserve d'autres dispositions dans la présente garantie.
Produits et accessoires Qui sont réparés ou remplacés	La durée restante sur la garantie d'origine ou quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date du retour effectué par le client, en prenant la plus longue des deux.

Exclusions de couverture de la garantie

Usure normale : L'entretien périodique, les réparations et le remplacement de produits ou d'accessoires en raison de l'usure normale.

Usage anormal et abusif : Les défautsosités ou dommages résultant de : (a) l'utilisation ou le rangement inapproprié, l'usage anormal ou abusif, les accidents ou la négligence comme les dommages physiques (fissures, égratignures, etc.) à la surface du produit ou de l'accessoire découlant d'une mauvaise utilisation; (b) le contact avec des liquides, l'eau, la pluie, l'humidité extrême ou une forte transpiration, le sable, la saleté ou toute chose semblable, la chaleur extrême ou la nourriture; (c) l'utilisation de produits ou d'accessoires à des fins commerciales ou à toutes fins soumettant le produit ou l'accessoire à un usage ou des conditions hors du commun; et (d) tout autre acte dont Motorola n'est pas responsable.

Utilisation de produits et d'accessoires non fabriqués par Motorola : Les défautsosités ou dommages résultant de l'utilisation de produits, d'accessoires, de logiciels ou de tout autre périphérique non certifié ou de marque autre que Motorola.

Réparations ou modifications non autorisées : Les défautsosités ou dommages résultant de la réparation, de l'essai, de l'ajustement, de l'installation, de l'entretien, de l'altération ou de la modification, de quelque manière que ce soit, par toute entité autre que Motorola ou ses centres de service autorisés.

Produits altérés : Les produits ou accessoires dont : (a) le numéro de série ou l'étiquette de date a été enlevé, altéré ou oblitéré; (b) le sceau est brisé ou affiche des signes évidents de manipulation